

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre	Cuarta lengua mundial I: Alemán Avanzado II - Fourth Global Language I: German Advanced II Cuarta lengua mundial II: Alemán Avanzado II - Fourth Global Language II: German Advanced II Cuarta lengua mundial III: Alemán Alemán Avanzado II - Fourth Global Language III: German Advanced II Cuarta lengua mundial IV: Alemán Alemán Avanzado II - Fourth Global Language III: German Advanced II Tercera lengua mundial I: Alemán Avanzado II - Third Global Language I: German Advanced II Tercera lengua mundial II: Alemán Avanzado II - Third Global Language II: German Advanced II Tercera lengua mundial III: Alemán Avanzado II Third Global Language III: German Advanced II Tercera lengua mundial IV: Alemán Avanzado II Third Global Language IV: German Advanced II
Código	E900014489
Título	Grado en Comunicación Internacional / Bachelor in Global Communication
Nivel	Reglada Grado Europeo
Créditos	10,00 ECTS
Carácter	Básico
Departamento/Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua alemana; comunicación oral; comunicación escrita; nivel avanzado II.

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Andrea Schäpers
Departamento	Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Despacho	Cantoblanco
Correo electrónico	aschapers@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura

Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación	
La presente asignatura, dirigida a estudiantes con nivel avanzado I consolidado en lengua alemán, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas para el nivel avanzado II.	
Con el fin de desarrollar y consolidar las competencias se profundizará en la corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.	
Prerrequisitos	
No existen formalmente requisitos previos.	

Competencias – Objetivos		
Competencias		
GENERALES		
CG01	Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional	
	RA1	<i>Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos de cierta complejidad</i>
	RA2	<i>Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos a un nivel avanzado</i>
	RA3	<i>Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada a un nivel avanzado</i>
CG04	Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas	
	RA1	<i>Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente a un nivel avanzado</i>
	RA2	<i>Interviene ante un grupo con seguridad y soltura</i>
	RA3	<i>Escribe con corrección a un nivel avanzado</i>
	RA4	<i>Presenta documentos estructurados y ordenados</i>
CG05	Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad	
	RA1	<i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza</i>
	RA2	<i>Muestra interés por el conocimiento de otras culturas</i>
	RA3	<i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad</i>
	RA4	<i>Respeto la diversidad cultural</i>
CG09	Capacidad crítica y autocrítica	
	RA1	<i>Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones.</i>
	RA2	<i>Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones</i>
	RA3	<i>Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada</i>
CG13	Capacidad de trabajo en equipos internacionales	
	RA1	<i>Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias.</i>
	RA2	<i>Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comune.</i>
	RA3	<i>Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas</i>
CG14	Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación	
	RA1	<i>Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones</i>
	RA2	<i>Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo</i>

	RA4	Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional
CG18	Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países	
	RA1	Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones
	RA2	Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales.
	RA3	Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad.
	RA4	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	RA5	Respeto la diversidad cultural
	RA6	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
CG19	Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional	
	RA2	A un nivel avanzado busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos
	RA3	Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos
Competencias específicas		
CE03	Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional)	
	RA1	Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas
	RA2	Es consciente de las diferencias culturales en el mundo
	RA3	Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua
	RA4	Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales
	RA5	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia
	RA6	Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión
	RA7	Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo
CE17	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos	
	RA1	Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural
	RA2	Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales
	RA3	Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto
	RA4	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas
CE22	Comunica a nivel oral y escrita en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués	
	RA1	Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita
	RA2	Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses
	RA3	Participa en conversaciones, entrevistas y debates

	RA4	<i>Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos</i>
	RA5	<i>Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías)</i>
	RA6	<i>Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc.</i>

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos
Bloque I: 1º cuatrimestre
Tema 1: Relaciones – lección 7 del libro Sicher B2.2. 1.1 Competencias comunicativas - hablar sobre relaciones (familiares) - expresar ventajas y desventajas - entender e interpretar estadísticas - entender textos literarios 1.2 Recursos de léxico - tipos de relaciones 1.3 Recursos de gramática - sustantivos con preposiciones - el estilo indirecto - frases relativas generalizadas - conjunción compuesta “je..., desto/umso”
Tema 2: Alimentación – lección 8 del libro Sicher B2.2. 2.1 Competencias comunicativas - hablar sobre la alimentación - hablar sobre platos típicos - entender la publicidad sobre alimentos - redactar una reclamación del consumidor 2.2 Recursos de léxico - alimentos - textos publicitarios - reclamación del consumidor 2.3 Recursos de gramática - la modalidad subjetiva del verbo modal “sollen” - nominalización de verbos - oraciones concesivas y condicionales
Tema 3: En la universidad – lección 9 del libro Sicher B2.2. 3.1 Competencias comunicativas - hablar sobre la universidad - entender y valorar la oferta universitaria - describir los requisitos para estudiar en el extranjero 3.2 Recursos de léxico - colegio - universidad 3.3 Recursos de gramática - oraciones consecutivas

- relación fija de sustantivos con verbos - negación con prefijo y sufijo en adjetivos
Bloque II: 2º cuatrimestre
Tema 4: Servicios – lección 10 del libro Sicher B2.2. 4.1 Competencias comunicativas - hablar sobre ideas de negocio y servicios - entender la intención de eslogans publicitarios - entender artículos de periódicos - expresar valoración personal de servicios 4.2 Recursos de léxico - servicios - negocios 4.3 Recursos de gramática - alternativa a la voz pasiva - oraciones en voz pasiva sin sujeto
Tema 5: La salud – lección 11 del libro Sicher B2.2. 5.1 Competencias comunicativas - hablar sobre la salud - entender y resumir un artículo del periódico - describir síntomas y dolores - redactar textos en un portal de internet 5.2 Recursos de léxico - salud - hospital - profesiones sanitarias 5.3 Recursos de gramática - pronombres indefinidos - relaciones modales: estilo verbal y nominal
Tema 6: El idioma y las regiones – lección 12 del libro Sicher B2.2. 6.1 Competencias comunicativas - entender palabras específicas D-A-CH - preparar y hacer una presentación sobre destinos turísticos - entender un artículo científico sobre el idioma - argumentar a favor o en contra del bilingüismo 6.2 Recursos de léxico - el idioma 6.3 Recursos de gramática - participio ampliado (Partizip I und II) - oraciones adversativas - participio sustantivado (Partizip I und II) - "s" en composita

METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura
La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial. El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.

RESUMEN DE HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposiciones individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CREDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

El uso de IA para crear trabajos completos o partes relevantes, sin citar la fuente o la herramienta o sin estar permitido expresamente en la descripción del trabajo, será considerado plagio y regulado conforme al Reglamento General de la Universidad.

Actividades de evaluación	Criterios de valoración	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	- Dominio de los conocimientos. - Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto. - Claridad y concisión de la exposición	60
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	-Entrega puntual -Corrección gramatical -Calidad del contenido	15
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	-Participación y aportación de cada uno de los miembros -Calidad de presentación - Estructura -Calidad del contenido -Corrección gramatical -Elección de léxico -Riqueza expresiva	10
SE4	Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía)	10

Monografías individuales /grupales	- Uso correcto del léxico - Claridad de la expresión - Uso de registro adecuado	
SE5 Participación activa del alumno	- Asistencia activa y continua - Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado	5

Calificaciones

Calificaciones

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- **La inasistencia comprobada e injustificada** a más de un tercio de las horas lectivas impartidas en cada asignatura, contabilizadas en el periodo comprendido desde el primer día de clase hasta quince días antes del inicio del periodo de exámenes, puede tener como consecuencia la imposibilidad de presentarse a examen en la convocatoria ordinaria del mismo curso académico (artículo 93.1 del Reglamento General). En el supuesto de que se aplicará esta consecuencia, la pérdida de convocatoria se podrá extender a la convocatoria extraordinaria.
- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- **Para aprobar la asignatura**, el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

Bibliografía Básica

Libros de texto

Sicher B2.2., Lektion 7-12. Deutsch als Fremdsprache, Kursbuch und Arbeitsbuch. Hueber

Otros materiales

Sicher B2.2., Übungen online: <https://www.hueber.de/shared/uebungen/sicher/ab/b2-2/menu.php> Sicher B2.2., Lösungen Arbeitsbuch:
https://www.hueber.de/media/36/Sicher_B22%20AB_Loesungen.pdf

Bibliografía Complementaria

Monografías

Hering, A. et al (2009), Übungsgrammatik für die Mittelstufe: Deutsch als Fremdsprache. Hueber.

Otros materiales y recursos

<http://www.pons.de/>
<http://www.duden.de/suchen/dudenonline/>
www.tagesschau.de www.sz.de
<http://www.zeit.de/video/index> <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/nachrichten/s-8030>
https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b2/b2_erkund_uebungen_index.htm

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos [que ha aceptado en su matrícula](#) entrando en esta web y pulsando "descargar"

<https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792>